

Education and Public Health

closed
✓
Scott II-27-53,004-4-11-46.
(194⁸) Department.

SERIES.
Ms.

G.O. NO. 169 Edn.,

Dated 26-1-1948.

[Despatch Abstract.]

Schools-Secondary and Training Schools for Muslims-Appointment of a secondary grade teacher for the teaching of regional language-Proposal-
Dropped.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Com. 58217 Bn/ku

Education and Public Health Department (B1).

SCHOOLS - Secondary - Government Hobart Secondary and Training
School for Muslim Women, Royapettah.

MEMO NO. 58217 B1147-1 E 80.8 2117147

It is reported that Tamil language is not at all taught to the students in the Government Hobart Secondary and Training School for Muslim Women, Royapettah. Most of the students come from Madras and if they do not know the regional language, their ability to move amongst the people of Madras will become limited. It is therefore essential that provision should be made for the teaching of the regional language in ^{the} schools ^{and in other schools} specially intended for Muslims even though the medium of instruction is Urdu. The Director of Public Instruction is

22828-10111 in the Government Hobart Secondary and Training school for Muslim women, Royapettah, Madras.

Tamil as a language is not at present taught in the Government Hobart secondary and Training school for Muslim women, Royapettah where the medium of instruction is urdu. As it has been pointed out in the Government Memorandum cited above that it is essential that provision should be made in the school for the teaching of the regional language, Tamil, so that the ability of the students to move with the people of Madras may not be limited, I recommend that provision be made in the school for the teaching of Tamil, and taught in the first three or four forms. This ~~xxxxxxx~~ procedure will be in conformity with that of Hindustani being made optional in Forms II to IV in non-muslim girls' schools. I do not therefore consider it necessary to employ a pandit for this purpose, a secondary grade trained teacher proficient in Tamil may be appointed.

In the circumstances, I request that Government may be pleased to sanction the introduction of the teaching of Tamil in the Government Hobart Secondary and Training school for Muslim women, Royapettah, Madras in Forms I to III and the employment of a secondary grade teacher therefor with effect from the school year 1948-49.

The proposal will cost Rs. 405/- in 1948-49 and Rs. 810/- ultimately.

I am including the necessary provision in Part II of my Budget Estimate for 1948-49.

for Director of Public ²³⁹⁴Instruction

Copy to Budget and K Sections.
m.k.23/9.

Q. 39.

In reply, please quote
number, date and
short title.*



75678
ans ✓

ENCLOSURES

SPARE COPIES.

Received _____ Registered _____

(Designation) Director of Public Instruction,

Post Box _____, (STATION) Madras.

Telegraphic Address _____

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department, Madras.

R.C.No. 1109 K3/47, dated 22nd September 1947

Sir,

* Sub:- Schools - Government Secondary schools for Muslim girls - Provision for the teaching of regional language - Proposals - Submitted.

Ref:- Government Memorandum No. 58217-B1/47-1, Edn.,
dated 21-7-1947.

In connection with Part II of Budget Estimate for 1948-49 I have the honour to submit for favourable consideration and sanction of Government the following proposal for the teaching of the regional language in the following Government Secondary schools for Muslim Girls:

- Girls:
1. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Guntur.
 2. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Bellary.
 3. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Kurnool.
 4. Government High School for Muslim Girls, G.T., Madras.
 5. Viscountess Goschen secondary and training school for Muslim women, Trichinopoly.

The need and the procedure for making provision for the teaching of regional language in the secondary schools for girls having urdu as medium of instruction has been explained in my letter Rc.No.1109 K3/47, dated 22-9-1947 submitting similar proposal in regard to Government Hobart Secondary and Training School for Muslim women, Royapettah, Madras. In the circumstances, I recommend that Government may be pleased to sanction the introduction of the teaching and Regional language in each of the 5 Government Secondary schools for Muslim Girls, specified above in Forms I to III and to sanction the employment of a secondary grade teacher therefor in each of the schools with effect from the school year 1948-49.

The cost of the proposal will be Rs.(45 x 9 x 5) 2025/- in 1948-49 and Rs.(810 x 5) 4050/- ultimately.

I am including the necessary provision in Part II of my Budget Estimate for 1948-49.

R.S. v. ...

for Director of Public²³⁹⁴ Instruction

Copy to Budget and K Sections.

m.k. 23/9.

In reply, please quote
number, date and
short title.

Received _____ Registered _____



From (Name) Dr. S.R.U. Savor, M.A., D.Sc., I.E.S.,

(Designation) Director of Public Instruction,

Post Box _____, (Station) Madras.

Telegraphic Address _____

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department, Madras.

R.O. No. 1869 E/47, dated 17th November 1947.

Sir,

* SUB:- Schools - Secondary - Schools in which the
regional language is not being taught even
as a language.

Ref:- Education and Public Health Memo. No. 58217-
B1/47-1 Edn., dated 21-7-1947.

ENCLOSURES _____

SPARE COPIES _____

I have the honour to state that the regional
language is not being taught at present in the following
Schools:

1. Government Secondary School for Muslim Women,
Guntur. ✓
2. Government Secondary and Training School for
Muslim Women, Bellary. ✓
3. Government Secondary and Training School for
Muslim Women, Kurnool. ✓
4. Government Muslim High School, Guntur. ✓
5. Government Middle School for Muslim Girls, Coimbatore. ✓
6. Municipal Muslim High School, Bellary. ✓
7. Muslim High School, Triplicane. ✓
8. Viscountess Goschen Government Secondary and
Training School for Muslim Women, Trichinopoly. ✓
9. Government Islamiah High School, Trichinopoly. ✓
10. Hobart Secondary school for Muhammadan Girls,
Royapettah. ✓
11. Government Muhammadan Secondary school for Girls,
George Town. ✓

for Director of Public Instruction

Copy to 'K' Section.

m.k.18/11.

2/6
E + PH (BI) Dept.

Please see the letter from the DPO on page 1 ante. The file on the subject was sent to Finance for remarks on the proposal of the DPO for the provision of teaching in regional language in certain schools in connection with Part-II Schemes for 48-49. [This dept. no. 58217 B9/47-2 Dtn 27/9/47]. It has not yet been recd. from Finance. That dept. may be requested to send that file very urgently.

27/11/47
20/11/47

20/11/47

E + PH (BI) Dept.
58217 B9/47-3 Dtn
21/11/47



2
Finance (Budget General) Department.

U.O. Note No. 2047 (A) BG/48 dated the 13th January 1948.

6
PART II SCHEMES FOR 1948-49 - RECOMMENDATIONS OF THE
STANDING FINANCE COMMITTEE.

4242
29/1/48
The Education and Public Health Department may be informed that the Standing Finance Committee at its meetings held on the 10th and 11th January 1948 considered all the Part II Schemes for 1948-49 put forward by them (as shown in the lists attached) and made the following recommendations.

I. Education Department.

(a) The following schemes may be omitted:-

Item Nos. 48, 50, 52, 57, 64, 68, 94, 98, 100, 101, 109, 112, 113, 115, 118, 287 and 291.

x x x x x
Item 68 :- Appt of a Seng Borade Teacher in certain
Govt. Secondary & Hg Schools for the teaching of
regional languages.

8

Com. 58217B1/47.

92
26/1

p3cf

p4cf

p5cf

Schools. ~~Government~~. Secondary and Training Schools for Muslims - Appointment of a secondary grade teacher for the teaching of regional language - Proposal Dropped.

From the Director of Public Instruction, RC. no. 1109-K3/47 dated 22.9.47.

From the Director of Public Instruction, RC. no. 1109-K3/47 dated 22.9.47.

From the Director of Public Instruction, RC. no. 1869E/47 dated 17.11.47.

Order MS. no. 169 Edy D 26-1-1948.

The Director of Public Instruction is informed that the proposal for the appointment of a secondary grade teacher ^{for the teaching of the regional language} in the Secondary and Training

9
 schools referred to in the letters cited above will
~~for the teaching of the regional languages~~
~~will be dropped.~~

23.1.48

21.1.48

The 202 28.1.48



58217
 gne

17 JUL 1947

Secretary, E. & P.H.

I had been recently to visit the Muslim College and incidentally saw also the Hobart High School and Training School for Muslim Women. I was surprised to hear from them that the girls in the Hobart High School and Training School are not taught even a word of Tamil. Most of the girls come from Madras and if they do not know the regional language, their future usefulness and ability to move amongst the people of Madras must become limited. Even Muslim leaders while discussing in the Assembly, have accepted that we must make provision for the teaching of the regional language in the Muslim schools while they demanded that the medium of instruction should be Urdu. If we are to make people to live in amity and understanding, it is necessary that they must have at least a smattering knowledge of the regional language. Instructions may be issued to the Director to put up proposals to introduce the teaching of Tamil as a language in the Hobart Muslim Girls School and Training School at least to a limited extent and if necessary, we may make the necessary financial proposals in this direction. If this cannot be done immediately this year, at least it must come as a Part II Scheme. Reports may be called for as to in how many schools the regional language is not being taught even as a language.

TSA
 14.7.47
 H.M. Education.

A draft memo is submitted below
 for approval

18.7.45

20747

(Memo No. 58217-B1/47-1 Education, dated 21--7--1947.

From the Director of Public Instruction, R.C.No.1109-K3 of 1947 dated the 22nd September 1947.

From the Director of Public Instruction, R.C.No.1109-K3 of 1947 dated the 22nd September 1947.

With reference to the memo on pages 1-2 c.f.
 the Director of Public Instruction has submitted

79
Schools referred to in the letter cited above will
for the teaching of the regional language
be dropped.

23.1.48

22/1/48

To The Secy
28.1.48



58217
gms

17 JUL 1947

Secretary, E. & P.H.

I had been recently to visit the Muslim College and incidentally saw also the Hobart High School and Training School for Muslim Women. I was surprised to hear from them that the girls in the Hobart High School and Training School are not taught even a word of Tamil. Most of the girls come from Madras and if they do not know the regional language, their future usefulness and ability to move amongst the people of Madras must become limited. Even Muslim leaders while discussing in the Assembly, have accepted that we must make provision for the teaching of the regional language in the Muslim schools while they demanded that the medium of instruction should be Urdu. If we are to make people to live in amity and understanding, it is necessary that they must have at least a smattering knowledge of the regional language.

Instructions may be issued to the Director to put up proposals to introduce the teaching of Tamil as a language in the Hobart Muslim Girls School and Training School at least to a limited extent and if necessary, we may make the necessary financial proposals in this direction. If this cannot be done immediately this year, at least it must come as a Part II Scheme.

Reports may be called for as to in how many schools the regional language is not being taught even as a language.

TSA
14.7.47

H.M. Education.

A draft memo is submitted below
for approval

18.7.45

207/47

(Memo No. 58217-B1/47-1 Education, dated 21--7--1947.)

From the Director of Public Instruction, R.C.No.1109-K3 of 1947 dated the 22nd September 1947.

From the Director of Public Instruction, R.C.No.1109-K3 of 1947 dated the 22nd September 1947.

With reference to the memo on pages 1-2 c.f.

the Director of Public Instruction has submitted proposals

for the teaching, in the following schools, of the regional language noted against each with effect from the school year 1948-49.

School	Regional language.
1. Government Hobart Secondary and Training School for Muslim Women, Royapettah.	Tamil
2. Government ^{Viscountess Goshen} Secondary and Training School for Muslim Women, Trichinopoly.	Do
3. Government High School for Muslim Girls, G.T., Madras.	Do
4. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Guntur.	Telugu.
5. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Bellary.	Do
6. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Kurnool.	Do

2. The medium of instruction in the above schools is Urdu and the regional language is not taught in them at present. It is necessary to provide for the teaching of the regional language in the schools so that the ^{ability of the} students studying in them to move with the people of the area may not be limited. The Director recommends that the teaching of the regional language may be limited to Forms I to III, as it will be in conformity with ^{the method} ~~that~~ of Hindustani ^{as an} ~~being made~~ optional ^{language in} Forms II to ⁱⁿ non-muslim schools. He also considers that it is not necessary to employ ^{qualified} Tamil and Telugu pandits and that it will be sufficient, if ^{regional} secondary grade teachers proficient to teach the ^{regional} languages are appointed for the purpose. The cost in 1948-49 and the ultimate cost of the proposal is Rs. 2430/- and Rs. 4860/- respectively. The proposal ~~may be supported in this department and may be put forward as a~~ Part II Scheme for 1948-49.

3. The remarks of Finance may be invited U.O. prior to circulation.

Finance (Spl.)

Please see the minute of H.A. (Edn.) on p. 1 above. The proposal to sanction a secondary grade teacher on Rs. 45-90 for each of the 6 Govt. Secondary and Training Schools referred to on p. 2 above for teaching the regional language may be accepted. E.P.H. may be requested to prepare the necessary part II scheme note.

E.P.H.

MR 26/11/47

Edn. and P.H. Department (B1).

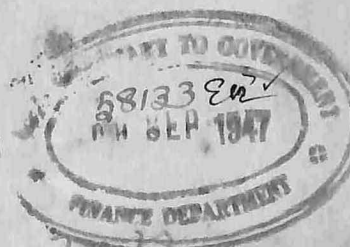
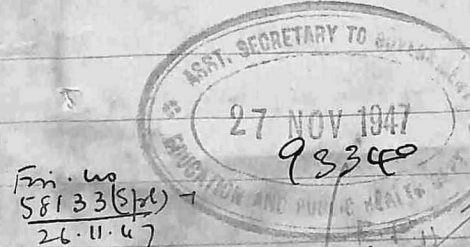
Please see the note of Finance Department above. They have agreed to the proposal to sanction a Secondary Grade Teacher on Rs. 45--90 in each of the schools referred to at page 2 ante for the teaching of the regional language to the Muslim students studying in them.

2. The Director of Public Instruction has since reported that there are eleven schools ~~under the Government~~ in which the regional language is not at present taught. Out of these eleven schools, the Director has recommended the teaching of the language only in six ^{Gvt} schools ~~under the management of Government~~. The immediate and ultimate cost of the proposal is Rs. 3,600/- and Rs. 6,500/- respectively.

3. The Director has not proposed the teaching of the regional language in the following schools which are specially intended for Muslims:

- Government Muslim High School, Guntur.
- Government Middle School for Muslim Girls, Coimbatore.
- Government Islamiah High School, Trichinopoly.
- Municipal Muslim High School, Bellary.
- Muslim High School, Triplicane.

The first three schools are Government schools, the fourth is under the management of the Municipal Council, Bellary and the fifth is a private school. If provision should be made in these schools also, for the teaching of the regional language.



* includes D.A. and House Rent Allowance.

405
2430
4050
810
4860

27/9
E & P.H. U.O. no. 58217 B1/47-2604
27/9/47

26/9/47

language, the Government will have to bear the entire cost in respect of the three Government schools. Teaching grants will have to be given to the local body and the private management (one half of the approved expenditure in the case of the former and two thirds of the approved expenditure in the case of the latter). The extra cost involved in this proposal is as follows:

	Ultimate cost. Recurring. Rs.	Cost in '48-49. Recurring. Rs.
3 Secondary Grade Teachers for the three Government Schools.	3,558	1,836
1 Secondary Grade Teacher for the Municipal School at Bellary.	543	306
1 Secondary Grade Teacher for the private school at Triplicane.	724	404
Total.	4,825	2,546

It is for consideration whether, in the circumstances, provision for the teaching of the regional language may also be made in the three Government schools so that there may be no necessity to consider the proposal in respect of those schools again as a Part II Scheme. In regard to the non-Government schools, it is necessary to consult the managements concerned whether they are agreeable to the proposal. This may be considered ~~later~~ later time on

4. However, a draft Part II Scheme Note for the teaching of the regional language in the six schools proposed by the Director and agreed to by Finance is submitted below for approval. The file may be sent to Finance U.O. for remarks before circulation.

(See Finance note on p 3 above)
Please see the further note of E.H.P.H. with reference to A' above. ~~This draft may be sent to Finance for approval. It is too late to take it into consideration for the Part II scheme for 1948-49.~~ print out that it is too late to take it into consideration for the Part II scheme for 1948-49.
The draft Part II scheme note

Finance (Spd)
7287584
58217B/47-4EDM
2/12/47

Fin. no 72875(8PL)-7
5.12.47

Thos B.E II

4.12.47



- 1 Govt Muslim High School
- 2 Govt Sanskrit High School
- 3 Govt middle school for muslim girls, Chidambaram

for

for the teaching of the regional language in the six schools referred to on p2 above and agreed to by this dept, may be accepted ^{subject to the} ^{indicated} ~~as slightly amended~~ in pencil.

4.12.47

E.H.P.H.

Edn & P.H (B) Department.

Please see the notes of Finance on pages 4-5 above. The amendments suggested to the Part II Scheme note below may be accepted.

2. The file may now be circulated to H.M. (E.H.) and H.M. (F.H.) for orders ~~on the~~ ^{proposed at A' on page 4 ante} whether provision for the teaching of the regional language in the Arab Secondary and Training schools for Muslim women may be made in the sex schools ^{(as recommended by the D.P.D. as (2))} ~~on the~~ ^{provision} ~~on page 2 ante~~ ^{whether provision} ~~may also be~~ ^{made} for the teaching of the language ~~also~~ in the remaining three schools as suggested at A' on page 4 ante. In the latter case the cost as shown in the summary in the Part II scheme note below will be increased by 50%.

5.12.47

5.12.47

5.12.47



TSA
5.12.47

6.12

It is presumed that the orders in circulation are that the 3 schools mentioned in the margin should be included in the scheme. A revised draft Part II Scheme note

providing for the teaching of the regional language in all the nine Government Secondary

and Training Schools referred to at pages 3 and 5 ante is submitted below for approval.

2. The file may be sent to Finance for acceptance of the note before issue.

6/12/47
6/12/47
6/12/47

58217 B1/47-5 Edn
6/12/47

Finance (Spl)
(Pre Finance note on p 4-5 above)
The further note of E.P.H. and the orders in circulation on p 5 above may be perused. The revised Part II scheme note may be accepted as slightly amended in pencil

8/12/47
8/12/47
8/12/47

8/12/47
8/12/47

The alterations indicated in pencil by the Finance Dept in the Part II scheme note below may be accepted and the note may now be issued

8/12/47
8/12/47

8/12/47
8/12/47



PART II SCHEME FOR 1948-49.

(SUBJECT: Appointment of a Secondary Grade Teacher in certain Government Secondary and Training Schools for the teaching of regional language).

S U M M A R Y.

Head of Account.	Item of expenditure.	Ultimate cost.		Cost in 48-49.	
		Recur- ring.	Non- recur- ring.	Recur- ring.	Non- recur- ring.
(1)	(2)	Rs. (3)	Rs. (4)	Rs. (5)	Rs. (6)
37.f. Education - Secondary - Government Secondary Schools - A. General - II - Government Secondary Schools for boys - Girls.	Pay of Establishments 3 Secondary Grade Teachers (Rs 45-90) and cost of Dearness Allowance - House Rent Allowance - Allwances + Honoraria -	1600 400 200	-	800 300 100	-
1. Pay of officers and Establishments.	1 Secondary Grade Teacher (Rs. 45-90).	800 810	-	400 405	-
2. Other charges.	Dearness Allowances	200 216	-	200 162	-
do - II - Secondary schools for girls -	House Rent Allowance - 2 Secondary grade Teachers - (Rs 45-90) Dearness + cost of living allowance House Rent Allowance + Honoraria	1600 400 200	-	800 300 100	-
37.m. Education - Special - Government Special Schools - B. Training Schools - Mistresses - (i) - Excluding Postwar Reconstruction.	5 Secondary Grade Teachers (Rs. 45-90).	4,100 4,050	-	2,000 2,025	-
2. Pay of Establishments.	Dearness Allowances	1,100 1,080	-	800 810	-
m.(B)(ii) 2. Allowances and Honoraria.	House Rent Allowance.	300 240	-	180 180	-
		6,480 or 6,500	3,645 or 3,600	3,800 3,800	
		in round figures.		in round figures.	

Explanatory Note

There are at present eleven Government Secondary and Training Schools which are specially intended for Muslims in this Province. The medium of instruction in these schools is Urdu and there is no provision for the teaching of the regional language. If the pupils studying in these institutions do not know the regional language, their ability to move amongst the people of the locality in which they are located, will become very limited and it is necessary

for them to have some knowledge of the regional language if ^{with the people of the locality} they are to live in amity and understanding. It is therefore essential that provision should be made for the teaching of the regional language in all the Government Secondary and Training Schools for Muslims.

2. The Director of Public Instruction considers that the teaching of the regional language in Muslim schools will be in conformity with ~~that of~~ the teaching of Hindustani as an optional subject in ~~Forms II to IV~~ in non-muslim schools ^{in Forms II to IV} and that it ^{will be sufficient if} ~~is not necessary to~~ employ a pandit for this purpose. He therefore recommends that a Secondary Grade Teacher qualified to teach the regional language ~~may be~~ ^{is} appointed in each of the ^{schools} Government Secondary and Training Schools ^{in which it is provided instruction in that language} Royapettah, Trichinopoly, Guntur, Bellary and Kurnool and in the Government High School for Muslim Girls, Georretown. This Department accept the proposal of the Director and recommend that necessary provision may be made in the Budget Estimate for 1948-49 as ^{specified} ~~explained~~ in the summary ^{at the top of this note} above.

28/11/47
H.S.N.
28/11/47

28-1-48

081 075
242.6 020.
003 00

PART II SCHEME FOR 1948-49.

(SUBJECT: Appointment of a Secondary Grade Teacher in certain Government Secondary and Training Schools for the teaching of regional language).

Head of Account.	Item of expenditure.	Ultimate cost.	Cost in 1948-49.
		Recur- Non- Recur- Non-	ring. recur- ring. recur-
		Rs. Rs. Rs. Rs.	(3) (4) (5) (6)

37.f. Education -
Secondary - Govern-
ment Secondary
Schools - A. Genl.
I - Government
Secondary Schools
for boys. A. Ordinary
Areas -

1. Pay of Officers
and Establish-
ments.

Pay of Establishments.
2 Secondary Grade
Teachers (Rs.
45-90).

1,600 - 800 -

3. Other charges.

Dearness and cost of
living allowances.
Allowances and
Honoraria.
other Compensatory.

400 - 300 -
200 - 100 -

37.f. Education -
Secondary - Govern-
ment Secondary Schools -
A. General. - II.
Government Secondary
Schools for girls.

1. Pay of officers
and Establish-
ments.

Pay of Establishments.
2 Secondary Grade
Teachers (Rs.
45-90).

1,600 - 800 -

2. Other charges

Dearness and cost of
living allowances.
Allowances and
Honoraria.

400 ✓ 300 -
200 ✓ 100 -

37.m. Education -
Special - Government
Special Schools - A.B.
Training Schools -
Mistresses - (i) -
Excluding postwar
reconstruction.

2. Pay of Establish-
ments.

5 Secondary Grade
Teachers (Rs.
45-90).

4,100 - 2,000 -

3. Allowances and
Honoraria.

Dearness and cost
of living allces.
Allowances and
Honoraria.

1,100 - 800 -
300 - 300 -

Total.

9,900 5,500

EXPLANATORY NOTE.

There are at present nine Government Secondary and Training Schools which are specially intended for Muslims in this Province. The medium of instruction in these schools is Urdu and there is no provision for the teaching of the regional language. If the pupils studying in these institutions do not know the regional language, their ability to move amongst the people of the locality in which they live will be limited and it is necessary for them to have some knowledge of the regional language if they are to live in amity and understanding with the people of the locality. It is therefore essential that provision should be made for the teaching of the regional language in all the Government Secondary and Training Schools for Muslims.

2. The Director of Public Instruction considers that the teaching of the regional language in Muslim schools will be in conformity with the teaching of Hindustani as an optional subject in non-Muslim schools in Forms II to IV and that it will be sufficient if a Secondary Grade Teacher qualified to teach the regional language is appointed in each of the following schools in which instruction is to be provided in that language:

1. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Guntur.
2. Do
3. Do
4. Viscountess Goschen Secondary and Training School for Muslim Women, Trichinopoly.
5. Government Hobart Secondary and Training School for Muslim Women, Royapettah.
6. Government High School for Muslim Girls, Georgetown, Madras.
7. Government Middle School for Muslim Girls, Coimbatore.
8. Government Islamiah High School, Trichinopoly.
9. Government Muslim High School, Guntur.

3. This Department accept the proposal of the Director of Public Instruction and recommend that necessary provision may be made in the Budget Estimate for 1948-49 as specified in the summary at the top of this note.

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT. (B1)

PART II SCHEME FOR 1948 - 1949.

(Sub: Appointment of a Secondary Grade Teacher in certain Government Secondary and Training Schools for the teaching of regional language).

SUMMARY

HEAD OF ACCOUNT	ITEM OF EXPENDITURE	ULTIMATE COST		Cost in 1948-49	
		Recur-ring	Non-re-curring.	Recur-ring	Non-recur-ring.
1	2	Rs. 3	Rs. 4	Rs. 5	Rs. 6
37.f. Education -					
Secondary - Government					
Secondary Schools-A.Genl.					
I-Government Secondary Schools for boys.A. Ordinary Areas.					
1. Pay of Establishments.	2 Secondary Grade Teachers(Rs.45-90)	1,600	...	800	...
3. Other charges.	Dearness & cost of living allowances.	400	..	300	...
	Allowances -Travelling Allowance and other Compensatory	200	..	100	...
37.f. Education-Secondary-Government Secondary Schools-A.General.-II Government Secondary Schools for girls.					
1. Pay of officers and Establishments.	Pay of Establishments. 2 Secondary Grade Teachers(Rs.45-90)	1600	...	800	
2. Other charges.	Dearness and cost of living allowances.	400	...	300	..
	Allowances and Honoraria	200	...	100	...
37.m. Education-Special-Government Special Schools-B. Training Schools-Mistresses-(i)-Excluding Postwar reconstruction.					
2. Pay of Establishments	5 Secondary Grade Teachers-(Rs.45-90)	4,100	...	2,000	...

P.T.O.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
3. Allowances and Honoraria.	Dearness and cost of living allowances.	1,100	-	800	
	Allowances.	300	-	300	..
	TOTAL	9,900		5,500	

EXPLANATORY NOTE

There are at present nine Government Secondary and Training Schools which are specially intended for Muslims in this Province. The medium of instruction in these schools is Urdu and there is no provision for the teaching of the regional language. If the pupils studying in these institutions do not know the regional language, their ability to move amongst the people of the locality in which they live will be limited and it is necessary for them to have some knowledge of the regional language if they are to live in amity and understanding with the people of the locality. It is therefore essential that provision should be made for the teaching of the regional language in all the Government Secondary and Training Schools for Muslims.

2. The Director of Public Instruction considers that the teaching of the regional language in Muslim schools will be in conformity with the teaching of Hindustani as an optional subject in non-Muslim schools in Forms II to IV and that it will be sufficient if a Secondary Grade Teacher qualified to teach the regional language is appointed in each of the schools in which instruction is to be provided in that language: It is proposed to provide instruction in the regional language in the following schools:-

1. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Guntur.
2. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Bellary.
3. Government Secondary and Training School for Muslim Women, Kurnool.
4. Viscountess Goschen Secondary and Training School for Muslim Women, Trichinopoly.
5. Government Hobart Secondary and Training School for Muslim Women, Royapettah.
6. Government High School for Muslim Girls, Georgetown, Madras.
7. Government Middle School for Muslim Girls, Coimbatore.
8. Government Islamiah High School, Trichinopoly.
9. Government Muslim High School, Guntur.

3. This Department recommend that necessary provision may be made in the Budget Estimate for 1948-49 as specified in the summary at the top of this note.

M.V. Subramaniam,
Secretary to Government.

E.P.H. (B) Dept.

[Vo. note. no. 2047 (A). B. S. 148 dated 13.1.48] p 7 of

Please see the vo note from Finance on page 7 of. The Sponsoring Finance Committee has recommended that the scheme for the employment of a secondary grade teachers in certain Government

P.T.O.

Secondary and Training Schools for the teaching of the regional language may be omitted. It is therefore for orders whether proposal may be dropped or whether it should be pressed by H.M. (Edn) at the Cabinet meeting on 28.1.48 when the budget for 1948-49 including Part II schemes will be considered.

2. The file may be circulated to H.M. (Edn) for orders.

20/1/48

This may be put in Special by 21.1.48



22/1/48

20/1/48 S.M. 21/1/48 (Cur.)

may be dropped

T.S.A. 21-1-48

A draft order is submitted below for approval. In view of the minutes above, it is not also necy. to take action with ref. 'X' on page 4 ante.

23-1-48

copy of paper

act

8-1-10

act
8-1-10

Oct 2/10

act
8-1-10